

634A31 - Diluant pour vernis spécial 635L2

Numéro de matière 634A31

Page: 1 de 12

1 Identification

Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

634A31 - Diluant pour vernis spécial 635L2

Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale:

Solvant pour la technique orthopédique.

Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société:

Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.:

5470 Harvester Road

Code postal, ville:

Burlington, ON L7L 5N5, CA
Canada

WWW:

www.ottobock.ca

E-mail:

info.canada@ottobock.com

Téléphone:

(800) 665-3327

Télécopie:

(800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:

OttoBock SE & Co. KGaA

Max-Näder-Straße 15

Duderstadt

Allemagne

Numéro de téléphone en cas d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666
Transport:
CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)
Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

2 Identification des dangers

Classification

Flam. Liq. 2

Liquide et vapeurs très inflammables.

Skin Irrit. 2

Provoque une irritation cutanée.

Eye Irrit. 2A

Provoque une sévère irritation des yeux.

Toxicité pour la reproduction 2

Susceptible de nuire au fœtus.

STOT SE 3

Peut provoquer somnolence ou vertiges.

STOT RE 2

Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

Asp. Tox. 1

Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

Aquatic Chronic 2

Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Éléments d'information

Symboles:



Mention d'avertissement: **Danger**

Mentions de danger: Liquide et vapeurs très inflammables.
Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
Provoque une irritation cutanée.
Provoque une sévère irritation des yeux.
Peut provoquer somnolence ou vertiges.
Susceptible de nuire au fœtus.
Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.
Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Conseils de prudence: Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
Ne pas respirer les vapeurs.
Éviter le rejet dans l'environnement.
Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../en cas de malaise.
NE PAS faire vomir.
Recueillir le produit répandu.

Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

Autres dangers connus du fournisseur concernant le produit

3 Composition/information sur les ingrédients

Mélange

Dénomination chimique: Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux

Composants dangereux:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 67-64-1	Acétone	25 - 50 %	Flam. Liq. 2. Eye Irrit. 2A. STOT SE 3.
CAS 142-82-5	n-Heptane	10 - 25 %	Flam. Liq. 2. Skin Irrit. 2. STOT SE 3. Asp. Tox. 1. Aquatic Acute 1. Aquatic Chronic 1.
CAS 123-86-4	Acétate de n-butyle	10 - 25 %	Flam. Liq. 3. STOT SE 3.
CAS 108-88-3	Toluène	10 - 25 %	Flam. Liq. 2. Skin Irrit. 2. Toxicité pour la reproduction 2. STOT SE 3. STOT RE 2. Asp. Tox. 1.
CAS 67-63-0	Isopropanol	2.5 - 10 %	Flam. Liq. 2. Eye Irrit. 2A. STOT SE 3.

La concentration réelle ou la plage de concentrations réelle est retenue en tant que secret industriel.

4 Premiers soins

Description des premiers soins nécessaires

- En cas d'inhalation: Veiller à un apport d'air frais.
En cas de perte de conscience, allonger la personne sur le côté et bien la caler pour le transport.
En cas de malaises, consulter un médecin.
- En cas d'ingestion: Ne pas provoquer de vomissement. Allonger la victime au calme et appeler aussitôt un médecin.
- En cas de contact avec la peau: Laver aussitôt avec de l'eau et du savon puis rincer soigneusement.
En cas de malaises, consulter un médecin.
- En cas de contact avec les yeux: Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Consulter ensuite un ophtalmologiste.

Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

- En cas d'inhalation:
Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation. L'inhalation de vapeurs en concentrations dépassant les valeurs AGW (conc. max. au poste de travail) peut avoir des effets nocifs (irritation des muqueuses et voies respiratoires, affections du foie et des reins, troubles du système nerveux).
symptômes:
Maux de tête, vertiges, fatigue, asténie musculaire, effets narcotiques et dans certains cas exceptionnels perte de conscience.
Après absorption: Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.
Après contact avec la peau: irritant
Un contact prolongé ou fréquent avec le produit déséquilibre la teneur en sébum de la peau et provoque le dessèchement de celle-ci.
Le produit peut pénétrer dans le corps par voie cutanée.
Après contact avec les yeux: irritant

Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial, si nécessaire

- Traitement symptomatique.

5 Mesures à prendre en cas d'incendie

Agents extincteurs appropriés et inappropriés

- Agents d'extinction appropriés:
En cas d'incendie, utiliser Dioxyde de carbone, sable ou poudre d'extinction. Ne jamais utiliser d'eau.
- Agents extincteurs inappropriés:
Jet d'eau à grand débit

Dangers spécifiques du produit

- En cas d'incendie, formation d'une fumée noire, épaisse et nocive.

634A31 - Diluant pour vernis spécial 635L2

Numéro de matière 634A31

Page:

4 de 12

Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers

Utiliser un appareil respiratoire autonome.

6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Porter un équipement de protection approprié. Tenir toute personne non protégée à l'écart.

Ne pas inspirer les vapeurs.

Assurer une aération suffisante.

Précautions en matière d'environnement:

Éviter toute infiltration du produit dans le sol, les canalisations, les eaux courantes, les locaux situés en contrebas ainsi que les excavations.

Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel).

Assurer une aération suffisante.

Ne pas éliminer par rinçage avec de l'eau ou des détergents aqueux.

7 Manutention et stockage

Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.

Éviter la formation d'aérosols.

Éviter le contact avec la substance.

Ne pas inspirer les vapeurs.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.

Conditions de sûreté en matière de stockage, y compris les incompatibilités

Conditions de stockage et de conditionnement:

Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés dans un endroit bien aéré.

Conseils pour le stockage en commun:

Tenir à l'écart de substances fortement acides et alcalines ainsi que d'agents oxydants.

8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

Paramètres de contrôle

Valeurs limites d'exposition professionnelle:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
67-64-1	Acétone	Canada: Alberta, OEL 15 min	1,800 mg/m ³ ; 750 ppm
		Canada: Alberta, OEL 8 hour	1,200 mg/m ³ ; 500 ppm
		Canada: BC, OEL STEL	500 ppm
		Canada: BC, OEL TWA	250 ppm
		Canada: Québec, VECD	500 ppm
		Canada: Québec, VEMP	250 ppm
142-82-5	n-Heptane	Canada: Alberta, OEL 15 min	2,050 mg/m ³ ; 500 ppm
		Canada: Alberta, OEL 8 hour	1,640 mg/m ³ ; 400 ppm
123-86-4	Acétate de n-butyle	Canada: Alberta, OEL 15 min	950 mg/m ³ ; 200 ppm
		Canada: Alberta, OEL 8 hour	713 mg/m ³ ; 150 ppm
		Canada: BC, OEL STEL	150 ppm
		Canada: BC, OEL TWA	50 ppm
		Canada: Québec, VECD	150 ppm
		Canada: Québec, VEMP	50 ppm
108-88-3	Toluène	Canada: Alberta, OEL 8 hour	188 mg/m ³ ; 50 ppm (peut être absorbé par la peau)
		Canada: BC, OEL TWA	20 ppm
		Canada: Québec, VEMP	20 ppm
67-63-0	Isopropanol	Canada: Alberta, OEL 15 min	984 mg/m ³ ; 400 ppm
		Canada: Alberta, OEL 8 hour	492 mg/m ³ ; 200 ppm
		Canada: BC, OEL STEL	400 ppm
		Canada: BC, OEL TWA	200 ppm
		Canada: Québec, VECD	400 ppm
		Canada: Québec, VEMP	200 ppm

Valeurs limites biologiques:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite	Paramètre	Échantillonnage
67-64-1	Acétone	EUA: ACGIH-BEI, urine	25 mg/L	acétone	fin de l'exposition voire fin du processus
142-82-5	n-Heptane	EUA: ACGIH-BEI, urine	140 µg/L	2,5 Heptanedione	fin de l'exposition voire fin du processus
108-88-3	Toluène	EUA: ACGIH-BEI, sang	0.02 mg/L	Toluene in blood	Avant le dernier «huit» de la semaine ouvrable
		EUA: ACGIH-BEI, urine	0.03 mg/L	Toluene in urine	fin de l'exposition voire fin du processus
		EUA: ACGIH-BEI, urine	0.3 mg/g créatinine	o-Cresol in urine	fin de l'exposition voire fin du processus
67-63-0	Isopropanol	EUA: ACGIH-BEI, urine	40 mg/L	Acetone in urine	fin du dernier poste de la semaine de travail

Contrôles techniques appropriés

N'utiliser que des appareils/garnitures antidéflagrants.
Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.

Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle

- Protection respiratoire:** Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire.
Utiliser un filtre contre les vapeurs de liaisons organiques à point d'ébullition bas conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2.
- Protection des mains:** Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138.
Type de gants: Néoprène ou caoutchouc nitrile-période de latence: > 480 min.
Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
- Protection oculaire:** Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010
- Mesures générales de protection et d'hygiène:**
Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.
Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.
Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.
Éviter le contact avec la peau et les yeux.
Ne pas inspirer les vapeurs.

Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Cf. 6.: Section "Précautions pour la protection de l'environnement".

9 Propriétés physiques et chimiques

Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique à 20 °C et 101,3 kPa	liquide
Couleur:	incolore
Odeur:	caractéristique
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Point de fusion et point de congélation:	Aucune donnée disponible
Point d'ébullition ou point d'ébullition initial et plage d'ébullition:	55 °C
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites inférieures et supérieures d'explosivité ou limites inférieures et supérieures d'inflammabilité:	LIE (Limite Inférieure d'Explosivité): 1.10 Vol% LSE (Limite Supérieure d'Explosivité): 13.00 Vol%
Point d'éclair:	-19 °C
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation:	ne s'enflamme pas spontanément
Température de décomposition:	Aucune donnée disponible
pH:	Aucune donnée disponible
Viscosité cinématique:	à 20 °C: cinématique 11 s (DIN 53211/4)

634A31 - Diluant pour vernis spécial 635L2

Numéro de matière 634A31

Page: 7 de 12

Solubilité dans l'eau:	à 20 °C: peu miscible
Coefficient de partage n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Pression de vapeur:	à 20 °C: 233 hPa à 50 °C: (Acétone) 800 hPa
Masse volumique et densité relative	à 20 °C: 0.797 g/mL
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Caractéristiques des particules:	Non applicable

Autres informations

Propriétés explosives:	Le produit est non explosif. Formation possible de mélanges vapeur/air risquant d'exploser.
Température d'ignition:	215 °C
Teneur en solvant:	100 %

10 Stabilité et réactivité

Réactivité:	Liquide et vapeurs très inflammables.
Stabilité chimique:	Le produit reste stable dans les conditions normales de stockage.
Risque de réactions dangereuses:	Les vapeurs peuvent former avec l'air un mélange explosif.
Conditions à éviter:	Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.
Matériaux incompatibles:	Substances fortement acides et alcalines et agents oxydants.
Produits de décomposition dangereux:	En cas d'incendie, risque de dégagement de: monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

11 Données toxicologiques

Informations sur les voies d'exposition probables

Aucune donnée disponible

Informations sur les risques pour la santé

Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.

Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.

Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.

Corrosion cutanée/irritation cutanée: Skin Irrit. 2 = Provoque une irritation cutanée.

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisation respiratoire: Manque de données.

Sensibilisation cutanée: Manque de données.

Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.

Cancérogénicité: Manque de données.

Toxicité pour la reproduction: Toxicité pour la reproduction 2 = Susceptible de nuire au fœtus.

Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): STOT SE 3 = Peut provoquer somnolence ou vertiges.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): STOT RE 2 = Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

Danger par aspiration: Asp. Tox. 1 = Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

Autres informations:

Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

Symptômes

En cas d'inhalation:

Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

L'inhalation de vapeurs en concentrations dépassant les valeurs AGW (conc. max. au poste de travail) peut avoir des effets nocifs (irritation des muqueuses et voies respiratoires, affections du foie et des reins, troubles du système nerveux).

symptômes:

Maux de tête, vertiges, fatigue, asténie musculaire, effets narcotiques et dans certains cas exceptionnels perte de conscience.

Après absorption: Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.

Après contact avec la peau: irritant

Un contact prolongé ou fréquent avec le produit déséquilibre la teneur en sébum de la peau et provoque le dessèchement de celle-ci.

Le produit peut pénétrer dans le corps par voie cutanée.

Après contact avec les yeux: irritant

634A31 - Diluant pour vernis spécial 635L2

Numéro de matière 634A31

Page:

9 de 12

12 Données écologiques

Écotoxicité

Toxicité aquatique: Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
Danger pour l'eau potable en cas d'infiltration dans le sol, même en petites quantités.

Persistance et dégradation

Indications diverses: Aucune donnée disponible

Potentiel de bioaccumulation

Coefficient de partage n-octanol/eau:
Aucune donnée disponible

Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

Autres effets nocifs

Remarques générales: Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations.

13 Données sur l'élimination

Méthodes de traitement des déchets

Produit

Recommandation: Incinération avec autorisation des autorités locales.

Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

14 Informations relatives au transport

Numéro ONU

TMD: UN1993
IMDG, IATA-DGR: UN 1993

Désignation officielle de transport de l'ONU

TMD: ONU 1993, Liquide inflammable, n.s.a. (Acétone, Heptane, Toluène, Isopropanol)
IMDG, IATA-DGR: UN 1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Acetone, Heptane, Toluene, Isopropyl alcohol)

Classe de danger relative au transport

TMD: 3
IMDG: Class 3, Subrisk -
IATA-DGR: Class 3

Groupe d'emballage

TMD, IMDG, IATA-DGR: II

Dangers environnementaux

Polluant marin: oui



Précautions spéciales concernant le transport ou le déplacement à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise

Canada: Transport des marchandises dangereuses (TMD)

Dispositions particulières: 16, 150

Limite pour explosifs et indice quantité limitée:

1 L

Indice véhicule routier ou ferroviaire de passagers:

5 L

Polluant marin:

P

Transport maritime (IMDG)

Numéro EmS: F-E, S-E

Dispositions particulières: 274

Quantités limitées: 1 L

Quantités exceptées: E2

Conditionnement - Instructions: P001

Conditionnement - Réglementations: -

IBC - Instructions: IBC02

IBC - Réglementations: -

Instructions réservoirs - IMO: -

Instructions réservoirs - UN: T7

Instructions réservoirs - Réglementations: TP1, TP8, TP28

Arrimage et manutention: Category B.

Propriétés et observations: -

Polluant marin: oui

Groupe de ségrégation: none

Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique: UN 1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
(Acetone, Heptane, Toluene, Isopropyl alcohol)

Étiquette de danger: Flamm. liquid

Code de quantité exceptée: E2

Avions passagers et cargo: Quantité limitée: Pack.Instr. Y341 - Max. Net Qty/Pkg. 1 L

Avions passagers et cargo: Pack.Instr. 353 - Max. Net Qty/Pkg. 5 L

Avion-cargo uniquement: Pack.Instr. 364 - Max. Net Qty/Pkg. 60 L

Dispositions particulières: A3

Emergency Response Guide-Code (ERG): 3H

634A31 - Diluant pour vernis spécial 635L2

Numéro de matière 634A31

Page: 11 de 12

15 Informations sur la réglementation

Directives nationales - Canada

Acétone:	LIS: repertorié
n-Heptane:	LIS: repertorié
Acétate de n-butyle:	LIS: repertorié
Toluène:	LIS: repertorié
	Liste des substances d'intérêt prioritaire: repertorié (PSL 1)
Isopropanol:	LIS: repertorié

Autres informations, restrictions et dispositions légales

Aucune donnée disponible

16 Autres informations

Texte pour l'étiquetage:	Composant(s) déterminant la classification de danger pour l'étiquetage: contient Acétone, Heptane, Acétate de n-butyle, Toluène, Isopropanol,
Mise à jour:	2/3/2026
Créée:	8/10/1994
Raison des dernières modifications:	Modification dans la section 8: Valeur limite biologique

634A31 - Diluant pour vernis spécial 635L2

Numéro de matière 634A31

Page: 12 de 12

Abréviations et acronymes:

Aquatic Acute: Danger pour l'environnement aquatique - aigu
Aquatic Chronic: Danger pour l'environnement aquatique - chronique
AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise
Asp. Tox.: Toxicité par aspiration
CAS: Service des résumés chimiques
CE: Communauté européenne
CFR: Code des règlements fédéraux
CLP: Classification, étiquetage et emballage
Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses
DMEL: Dose dérivée avec effet minimum
DNEL: Dose dérivée sans effet
EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses
EN: Norme européenne
EQ: Quantités exceptées
Eye Irrit.: Irritation des yeux
Flam. Liq.: Liquide inflammable
IATA: Association du transport aérien international
IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses
IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac
IMO: Organisation maritime internationale
LEP: Limite d'exposition professionnelle
LIE: Limite Inférieure d'Explosivité
LIS: Liste intérieure des substances
LSIP: Liste des substances d'intérêt prioritaire
MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires
ONU: Organisation des Nations unies
OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail
PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique
PNEC: Concentration prédite sans effet
Skin Irrit.: Irritation de la peau
STOT RE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée
STOT SE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique
TLV: Valeur limite d'exposition
TMD: Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada
Toxicité pour la reproduction: Toxicité pour la reproduction
TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses
vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

Littérature: ;

Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.